

扶贫委员会

区访－观塘

目的

本文件介绍观塘的社区概况、为该区居民提供与纾缓贫困有关的服务，以及该社区的一些优势及所面对的一些挑战，以供委员会成员在四月二十九日到观塘区访时参考。

区访的背景

2. 四月十一日扶贫委员会第二次会议席上，与会人士同意，天水围区访对加深委员会对扶贫的认识及研究扶贫措施方面，包括如何推动以社区为本的方向，甚为有用。与会人士对元朗区扶贫工作小组的工作表示欢迎，但明白不同地区在加强地区协调及处理区内事务时，或会采用不同的模式。与会人士同意进一步到观塘区（四月二十九日）及深水埗区（五月五日）进行区访。

社区概况

3. 观塘是香港首批卫星城市之一，早于六十年代已开始兴建公共屋邨，当时政府在观塘沿岸一带进行大型填海工程，以提供工业用地。过去十年来，生产线转往内地及海外地区，使观塘工业区逐渐演变为现时的工商业中心。虽然工业区部分范围已重新发展为现代化的办公大楼，但工业区大部分地方仍有旧式工业大厦，这些建筑物很多已转为办公室及贮物仓。观塘区其余的范围主要为住宅区，而一些较旧型的公共屋邨如牛头角邨现时仍在进行重建。旧式工厂大厦加上旧式公屋，令观塘区给人“旧区”的印象。

4. 观塘是全港第三大区域，发展迅速。观塘区的人口超过 57 万，预计到了二零一零年，人口会增至约 65 万。观塘区常被认为是一个“穷区”，因其家庭住户月入中位数在二零零四年为港币 13,100 元，与全港数字港币 15,500 元相比，是全港第三个家庭住户月入中位数最低的地区。观塘区的长者人口在各区中亦是最多的，因此亦被认为是一个较为“老”的地区。长者占该区人口的 16.3%(高于长者平均占全港人口的 11.7%的比率)，但 15 岁以下人士只占该区人口的 13.9%(低于 15 岁以下人士平均占全港人口 15.2%的比率)。该区接近 61%的人口居于公屋，16%居于居者有其屋计划房屋，只有 23%居于私人屋苑。

观塘的综合社会保障援助个案概况摘要

5. 截至二零零五年二月二十八日，在全港的综合社会保障援助(综援)的个案中，观塘区占 11.7%(34 561 宗)。按个案类别分析，观塘区的综援个案过半(56.6%)为六十岁或以上长者个案。实际上，在全港各区中，观塘区上述类别个案数目最多，其中，27.4%的个案(5 363 宗)集中在秀茂坪区。

6. 截至二零零五年二月二十八日，区内共有 4 920 名失业综援受助人，占同期全港总数的 10.6%。在这 4 920 人中，53%缺乏工作技能，16.6%是“三行”工人。超过七成的综援受助人是中年人士，年龄介乎 40 至 59 岁，过半的教育程度为小学或以下。

7. 为协助及鼓励综援受助人找寻工作，社会福利署(社署)在一九九九年推出自力更生支持计划，透过观塘区内四间社会保障办事处的就业援助主任及就业发展主任提供积极就业援助，鼓励失业的综援受助人寻找工作，并为他们配对适合的职位空缺。此外，还委托 7 个非政府机构推行 10 项「深入就业援助计划」，每年为不少于 700 名综援受助人及准综援受助人，提供适切的就业服务。

观塘的社会服务

8. 观塘区的社会服务包括 4 个核心范畴，即安老服务、家庭及儿童福利服务、儿童及青少年服务，以及康复服务。一般来说，个别核心服务的院舍照顾设施是按全港整体需要而规划。至于社区支持服务方面，则通过服务重整、资源重新调配或社署与非政府机构辖下各服务单位的紧密协作，为区内的特定对象提供服务。

9. 在观塘区，通过服务转型及汇集资源，在二零零四年十月成立了 6 间综合家庭服务中心(当中 4 间由社署及 2 间由非政府机构营办)，为个人及家庭提供“一站式”及方便使用的预防、支持和补救服务。区内亦有为有需要的家庭提供广泛的支持服务，包括家庭危机支持中心的临时避静服务、家庭生活教育、支持小组、经济援助、热线服务，以及为来自极需照顾的家庭的儿童及青少年提供住宿照顾服务。针对 6 至 24 岁的儿童及青少年，区内设有 2 间儿童及青年中心及 12 间综合青少年服务中心，提供以中心为本的服务、外展社会工作及学校社会工作服务，以切合儿童及青少年的各种需要，协助他们面对在成长过程中/或由于环境和情况转变出现的各项挑战及困难。此外亦有为长者及其家人提供一系列社区支持及院舍服务，使长者在社区安享晚年，详情请参阅下文第 22 至 25 段。

观塘的教育服务

10. 在二零零四/零五学年，观塘有 27 间中学、41 间小学、3 间特殊学校及 51 间幼儿园。观塘是个较旧的社区，对学前教育的需求正逐渐下降。

11. 很多从内地来港的新来港人士居住在观塘，在二零零一年人口普查中，观塘区的新来港人士的数目名列第四。为协助新来港儿童适应本港的环境及学习方式，教育统筹局委托非政府机构为这些儿童开办适应课程。政府并为学校提供校本支持计划津贴，以资助举办教育计划/活动，协助新来港儿童追上本港的学习水平，特别是在英语学习的水平。在二零零三至零四学年，就读该区小学和中学的新来港儿童分别有 337 名及 287 名。而在二零零四至零五学年第三季，观塘区共有 77 名新来港儿童参加政府委托非政府机构开办的课程。

为求职者提供的就业服务

12. 观塘区二零零四年的失业率为 8%，在 18 区中排行第六。劳工处在本港设立 10 个就业中心，其中一个位于观塘。为了协助求职人士搜寻职位空缺数据库，劳工处在社会福利署于观塘的 4 个社会保障办事处设置职位空缺搜寻终端机，另一台终端机会在四月底之前设置于观塘民政事务处咨询服务中心。

13. 劳工处间或在东九龙举办推广活动，例如在二零零四年十一月四日于钻石山荷李活广场举行再培训及招聘博览，另在二零零五年四月十三日及十四日于邻近将军澳厚德商场举行为期两天的展览。求职人士亦可利用劳工处的网站及电话服务。

14. 劳工处推出“中年就业计划”，这项计划旨在透过针对性的就业服务及在职培训，协助中年求职人士找寻稳定的工作。年满 40 岁并已于劳工处登记的求职人士，均有资格参加有关计划。每名求职人士完成在职培训后，参与计划的雇主将获培训津贴，金额为每名求职人士每月 1,500 元，为期不超过 3 个月。

观塘的公共屋邨

15. 现时，观塘有 26 个公共屋邨及 19 个居者有其屋计划/私人机构参建居屋计划屋苑，共提供约 136 000 个租住及资助房屋单位。油塘区约 3 000 个原本按居者有其屋计划兴建的单位，将会用作纪律部队人员宿舍，暂定可在二零零五年六月入伙。位于观塘西的彩云道及佐敦谷发展计划则会在二零一零年时，为约 39 000 人提供全新的公屋单位。

16. 为协助公屋的低收入住户，房屋委员会在一九九二年推出租金援助计划。根据有关计划，合资格的住户会获减免一半租金，有关资格将每年检讨。现时观塘区约有 2 400 个公屋家庭在租金援助计划下受惠。

观塘区内的设施

17. 观塘设有多项由康乐及文化事务署(康文署)管理的康乐及文化设施,主要设施包括两个游泳池、8个室内康乐中心、12个公园及游乐场、5个公共图书馆及7个流动图书服务站。民政事务总署亦管理8个社区中心及社区会堂,主要供区内居民组织及非政府机构筹办社区参与活动。

主要优势

18. 虽然观塘往往被视为一个较“穷”及“旧”的区域,但实际上该区密集的公共屋邨提供了一个有利的客观环境,让邨内的互助委员会及业主委员会积极参与社区事务,并因此建立良好的地区支持网络。观塘亦有不少历史悠久的地区居民组织,这些组织有助培育居民对观塘区的归属感及社区精神。

19. 观塘区早已奠定良好的跨界别协作及伙伴关系。社会福利署透过辖下的家庭及儿童福利、青少年、安老及康复服务,以及推广义务工作服务协调委员会/地方委员会,协调地区社会服务。这些委员会的成员来自各有关政府部门、非政府组织、观塘区议会、服务使用者、医疗专业及区内居民组织。这些委员会成为非常有用的平台,让参与成员就区内的福利事务交换意见。事实上,参与的成员一直充分利用这些平台,进行跨界别及跨专业的合作,在不同范畴联合展开计划,特别是二零零三年对抗非典型肺炎期间,更显各界团结一致。

主要挑战

20. 根据最近的统计数字,观塘面对的主要挑战为:

- (a) 观塘的长者人数是全港各区最多的;就长者人口与地区整体人口的比例而言,则在18区中排行第二;及
- (b) 观塘的家庭暴力个案数目,属全港第三高。

下文说明社区面对的两大挑战，即长者人口集中及家庭暴力数字较高，以及地区人士采取的对策。

长者人口集中

21. 观塘是全港长者人口最多的地区(93 330 人)，区内超过一半的综缓个案为六十岁或以上长者个案(19 547 宗)，约 49 505 名长者领取高龄津贴或高额高龄津贴。为解决区内长者的需要，社署的观塘区福利办事处与营办安老服务的非政府机构及医疗界合作，有策略地为长者提供不同形式的支持服务。

22. 对于居住在社区内的长者，观塘设有 4 间长者地区中心、14 间长者邻舍中心及 12 个长者活动中心，提供辅导服务、教育及发展活动、社区资源信息及转介中心、义工发展、护老者支持服务、社交及康乐活动、膳食及洗衣服务，和偶到服务(drop-in service)等，以切合社区中的健康及体弱长者的需要。

23. 对区内的体弱长者来说，非政府机构共营办 5 间长者日间护理中心，提供以中心为本的日间照顾和支持服务，帮助体弱及痴呆症长者维持最佳的活动能力，发展他们的潜能，改善他们的生活质素，以尽量协助他们在家中安享晚年。这些体弱的长者也可获得由非政府机构营办的综合家居照顾服务队及改善家居及社区照顾服务的支持，从而让他们在社区生活，并学习有关方法，以适应转变中的健康状况和避免过早接受院舍护理服务。

24. 至于社区中极需照顾的长者，长者地区中心透过专责的长者支持服务队，运用主动及外展方式，已连系了区内 5,800 有需要长者，这些长者包括独居、缺乏家庭支持/社区网络/社区资源知识、健康欠佳、有经济困难或居住环境欠佳。长者支持服务队的长者义工及社工会定期联络这些亟需照顾的长者，以确定及检讨他们的需要。长者支持服务队将继续在这方面与社署及区内人士合作，加强网络工作，支持这群长者。

25. 对那些并非依靠综援生活但经济条件有限的长者，长者社区支持服务的营办者亦会豁免或减少有关长者参与或接受

服务而所需支付的费用。此外，有关方面亦会向有需要的长者提供实物援助及一笔过的经济援助。

家庭暴力

观塘区家庭暴力问题

26. 二零零四年的有关数字显示，观塘的新举报虐待配偶个案，在全港名列第三。二零零三年观塘有 227 宗新举报个案，二零零四年增至 255 宗，其中 85.5% 是身体虐待，11.4% 是多种虐待。虽然处理家庭暴力问题并不能直接被视为扶贫措施，但家庭暴力是一个极度复杂的社会问题，当中牵涉个人及社会因素，并可能为受虐者或其它家庭成员带来严重的伤害。为加强对家庭，特别是那些高危家庭的支持，观塘区福利办事处采取三管齐下的方式，通过跨界别及各方面的合作，提供专门服务及危机介入、支持服务，以及预防措施。

增强支持以打击家庭暴力

27. 社署保护家庭及儿童服务课(东九龙)负责处理观塘区大部分的虐待配偶个案，为高危家庭提供一系列综合服务。除了该课提供的专门服务外，区内 6 间综合家庭服务中心亦会为有危机的家庭、有潜在危机的家庭、或有非高危家庭暴力问题的家庭提供援助。在这方面，该课为综合家庭服务中心提供专业支持，并于二零零四年，为区内不同人士举办共 23 个训练活动，对象包括学校人员、医务人员、社工及警务人员。

28. 社署观塘区福利办事处了解到在预防及对付家庭暴力方面，不同政府部门、专业人士及非政府机构的通力合作至为重要，亦经检讨区内的咨询机制后，自一九九八年起成立观塘区家庭及儿童福利协调委员会。该委员会的工作，是统筹区内的家庭和家庭暴力的服务，及推行连串的活动，包括以「凝聚家庭•齐抗暴力」为主题的地区宣传活动，加强地区居民对这课题的认识。自二零零五年三月起，观塘区福利办事处亦成立观塘区处理家庭暴力地区联络小组，成员包括保护家庭及儿童服务课、警方及区内 6 间综合家庭服务中心代表，加强地区协调，以更有效的方式解决家庭危机及暴力问题。

跨界别合作以增强对高危人士的支持

29. 为更积极解决这个社会问题，社署观塘区福利办事处在二零零四年七月推行“观点”一地区福利联会试验计划。“观点”是一个跨界别、跨专业的论坛，由观塘区福利专员主持，旨在确定该区的福利需要。成员来自各政府部门、学术界、非政府机构及医疗界、社区团体、观塘区议会、学校、义务工作组织、商界及服务使用者。在二零零四年年底，“观点”确定地区应首要以跨界别合作来处理家庭暴力问题。

30. 根据虐偶中央资料系统资料和最新地区服务统计数字显示，观塘区家庭暴力受虐人主要为非本地出生的主妇，而超过七成接受服务的受害家庭涉及中港婚姻、综援受助人或来自低收入家庭。经分析上述资料后，“观点”认为秀茂坪区的人口及服务概况最符合上述的诱因，故自二零零五年一月在秀茂坪区推行一项为期 9 个月的计划，透过跨界别及跨服务的合作，及早发现及介入有危机或有家庭暴力问题的家庭。计划亦会进行评估研究。

地区协调

31. 为响应扶贫委员会的政策措施及协调各部门的工作，观塘区成立了一个跨部门扶贫工作小组，由观塘民政事务专员担任主席，成员包括区内各有关政府部门的人员。凭着他们对该区的认识，工作小组将定期检讨现行与纾缓贫困有关的服务及在区内不同平台讨论有关纾缓贫困的事宜，并考虑是否需要推行额外的措施。

32. 观塘区的跨界别合作已奠定良好的基础，工作小组会继续与观塘区议会，特别是其辖下的观塘区关注贫穷问题工作小组紧密交换意见。工作小组现正考虑与观塘区议会、各非政府机构及区内团体举行圆桌会议，就纾缓贫困交换意见及分享经验，以及检讨如何改善与纾缓贫困有关的服务。

33. 请各成员备悉本文件的内容。四月二十九日观塘区访的事项及观察所得，将会在五月二十六日扶贫委员会第三次会议跟进。

委员会秘书处

(资料由观塘民政事务处、观塘区福利办事处、教育统筹局、
劳工处、房屋署及康乐及文化事务署提供)

二零零五年四月